

Art. 10. Si les bateaux de pêche équipés pour la pêche au chalut à perches, mentionnés à l'article 5 et 6 du présent arrêté, exercent au cours d'un voyage en mer la pêche dans les zones c.i.e.m. II, IV (Mer du Nord) et VIII, il est, pendant ce voyage, interdit d'avoir à bord du poisson provenant d'autres zone-c.i.e.m.

Art. 11. Chaque bateau de pêche doit respecter au cours de l'année 1991 une période de non-activité d'au moins dix jours consécutifs.

Art. 12. Les infractions aux dispositions du présent arrêté sont recherchées, constatées et punies conformément aux dispositions de la loi du 12 mars 1957 autorisant le Roi à prescrire des mesures en vue de la conservation des ressources biologiques de la mer ainsi que de la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime.

Art. 13. Est abrogé :
L'arrêté ministériel du 1^{er} février 1991 portant des mesures complémentaires de conservation des réserves de poisson en mer.

Art. 14. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge* et cessera d'être en vigueur le 31 décembre 1991, à 24 heures.

Bruxelles, le 25 avril 1991.

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,
P. DE KEERSMAEKER

Art. 10. Indien de boomkorvaartuigen vermeld in artikel 5 en 6 van dit besluit gedurende een zeeëris de visserij uitoefenen in de i.c.e.s.-gebieden II, IV (Noordzee) en VIII, is het gedurende deze zeeëris verboden vis aan boord te hebben die afkomstig is uit andere i.c.e.s.-gebieden.

Art. 11. Ieder vissersvaartuig moet in de loop van 1991 een stilligperiode van tenminste tien opeenvolgende dagen respecteren.

Art. 12. Overtredingen van de bepalingen van dit besluit worden opgespoord, vastgesteld en gestraft overeenkomstig de bepalingen van de wet van 12 april 1957, waarbij de Koning ertoe gemachtigd wordt maatregelen voor te schrijven ter bescherming van de biologische hulpbronnen van de zee, en van de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijprodukten.

Art. 13. Wordt opgeheven :
Het ministerieel besluit van 1 februari 1991 houdende tijdelijke aanvullende maatregelen tot het behoud van de visbestanden in zee.

Art. 14. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt en houdt op van kracht te zijn op 31 december 1991, om 24 uur.

Brussel, 25 april 1991.

De Staatssecretaris voor Landbouw,
P. DE KEERSMAEKER

F. 91 — 1108

26 AVRIL 1991. — Arrêté ministériel portant des mesures temporaires de lutte contre le Mysterious Reproductive Syndrome (M.R.S.) des porcs

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

Vu la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux, modifiée par la loi du 29 décembre 1990;

Vu l'arrêté royal du 22 mars 1991 portant des mesures de police sanitaire relative au Mysterious Reproductive Syndrome (M.R.S.) des porcs, notamment l'article 6;

Vu la Décision de la Commission du 25 avril 1991 relative à certaines mesures de protection contre une « nouvelle » maladie des porcs;

Vu l'accord du Ministre des Affaires étrangères;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que la présence du M.R.S. sur le territoire du Royaume nécessite de façon urgente la prise de mesures temporaires de lutte,

Arrête :

Article 1^{er}. Sans préjudice des dispositions de l'arrêté royal du 22 mars 1991 relatif au Mysterious Reproductive Syndrome (M.R.S.) des porcs, le responsable d'un cheptel suspect de M.R.S. est tenu d'appliquer les mesures suivantes :

- détruire tous les produits tels que placentas, foetus et porcelets morts provenant d'avortements spontanés, de naissances prématurées et de naissances normales, conformément aux instructions de l'inspecteur vétérinaire;
- nettoyer et désinfecter à fond les locaux de maternité après tout avortement spontané, naissance prématurée ou naissance normale;
- placer aux entrées et aux sorties des locaux où sont logés des porcs d'élevage un pédiluve rempli d'une solution à base d'un désinfectant autorisé.

Art. 2. Sans préjudice des dispositions de l'article 3, § 1^{er}, de l'arrêté royal précité, l'exportation de porcs d'élevage vers les Etats-membres de la CE est interdite :

- s'ils font partie de cheptels où ont été introduits dans les trente jours précédant l'exportation, des porcs provenant d'une commune sur le territoire de laquelle se situe un cheptel suspect;

N. 91 — 1108

26 APRIL 1991. — Ministerieel besluit houdende de tijdelijke maatregelen ter bestrijding van het Mysterious Reproductive Syndrome (M.R.S.) bij varkens

De Staatssecretaris voor Landbouw,

Gelet op de diergezondheidswet van 24 maart 1987, gewijzigd bij de wet van 29 december 1990;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 maart 1991 houdende maatregelen van diergeneeskundige politie inzake het Mysterious Reproductive Syndrome (M.R.S.) bij varkens, inzonderheid artikel 6;

Gelet op de Beschikking van de Commissie van 25 april 1991 betreffende beschermende maatregelen in verband met een « nieuwe » varkensziekte;

Gelet op het akkoord van de Minister van Buitenlandse Zaken;

Gelet op de wetten van de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het voorkomen van M.R.S. op het grondgebied van het Rijk het nemen van tijdelijke bestrijdingsregelen dringend noodzakelijk maakt,

Besluit :

Artikel 1. Onverminderd de bepalingen van het koninklijk besluit van 22 maart 1991 inzake het Mysterious Reproductive Syndrome (M.R.S.) bij varkens, is de verantwoordelijke in een verdacht beslag verplicht om de volgende maatregelen toe te passen :

- alle produkten zoals placentas, foetussen en dode biggen afkomstig van spontane abortussen, vroeggeboorten en normale geboorten vernietigen overeenkomstig de richtlijnen van de inspecteur-dierenarts;
- na elke spontane abortus, vroeggeboorte of normale geboorte de kraamhokken grondig reinigen en ontsmetten;
- bij de in- en uitgangen van stallen waarin fokvarkens zijn gehuisvest, een voetbad plaatsen gevuld met een oplossing van een toegelaten ontsmettingsmiddel.

Art. 2. Onverminderd het bepaalde in artikel 3, § 1, van voornoemd koninklijk besluit van 22 maart 1991 is de uitvoer naar EG-lid-Staten van fokvarkens verboden :

- van beslagen waar in de laatste dertig dagen vóór de uitvoer varkens zijn binnengebracht uit een gemeente waarvan op het grondgebied een verdacht beslag is gelegd;

— s'ils proviennent d'une commune sur le territoire de laquelle se situe un cheptel suspect.

Art. 3. Sans préjudice des dispositions de l'article 3, § 1^{er}, de l'arrêté royal précité, l'exportation de porcs de rente vers les Etats-membres de la CE est interdite :

— s'ils font partie de cheptels où ont été introduits dans les trente jours précédant l'exportation, des porcs provenant d'un cheptel suspect;

— s'ils proviennent d'une commune où se trouvent deux cheptels suspects ou plus.

Art. 4. Sans préjudice des dispositions des articles 3 et 4, les porcs ne peuvent être exportés qu'à condition que le cheptel d'origine ait subi, dans les 48 heures précédant l'exportation, une visite d'un vétérinaire afin de contrôler l'absence de signes de M.R.S. ou de toute autre maladie contagieuse porcine.

Pour les porcs de rente et d'élevage, la visite visée au premier alinéa, est effectuée par l'inspecteur vétérinaire ou son suppléant, ou par le vétérinaire désigné de l'équipe sanitaire visée à l'arrêté ministériel du 31 mai 1988 portant exécution de l'article 3 de l'arrêté royal du 8 mars 1982 concernant l'éradication de la peste porcine classique.

Pour les porcs d'abattage, la visite visée au premier alinéa est effectuée par un vétérinaire agréé qui est désigné à cette fin, par commune ou par groupe de communes, par l'inspecteur vétérinaire. L'exportateur doit avertir ce vétérinaire, au moins 24 heures à l'avance, de l'exportation prévue, en mentionnant les nom et adresse du ou des exploitations d'origine. Après sa visite, le vétérinaire établit par écrit une déclaration conforme au modèle annexé au présent arrêté. Le coût de la visite est à charge de l'exportateur.

Le transport des porcs qui sont exportés, ne peut se faire que dans des moyens de transport scellés après le chargement.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 26 avril 1991.

P. DE KEERSMAEKER

— vanuit een gemeente waarvan op het grondgebied een verdacht beslag is gelegd.

Art. 3. Onverminderd het bepaalde in artikel 3, § 1, van voornoemd koninklijk besluit van 22 maart 1991 is de uitvoer naar EG-lid-Staten van gebruiksvarkens verboden :

— van beslagen waar, in de laatste dertig dagen vóór de uitvoer varkens afkomstig van een verdacht beslag zijn binnengebracht;

— vanuit een gemeente waar zich twee of meer verdachte beslagen bevinden.

Art. 4. Onverminderd het bepaalde in de artikelen 2 en 3 mogen varkens slechts worden uitgevoerd indien het beslag van oorsprong binnen de 48 uur vóór de uitvoer werd onderzocht door een dierenarts om na te gaan of er zich geen ziekteverschijnselen van M.R.S. of van een andere besmettelijke varkensziekte voordoen.

Voor fok- en gebruiksvarkens wordt het onderzoek bedoeld in lid 1 verricht door de inspecteur-dierenarts of zijn vervanger, of door de aangeduide dierenarts van de sanitaire ploeg bedoeld bij het ministerieel besluit van 31 mei 1988 houdende uitvoering van artikel 3 van het koninklijk besluit van 8 maart 1982 betreffende de uitroeiing van de klassieke varkenspest.

Voor slachtvarkens wordt het onderzoek bedoeld in lid 1 verricht door een aangenomen dierenarts, die hiertoe per gemeente of per groep van gemeenten door de inspecteur-dierenarts wordt aangeduid. De uitvoerder moet deze dierenarts, ten minste 24 uur vóór de uitvoer, van de geplande uitvoer verwittigen, met vermelding van de naam en het adres van het bedrijf of de bedrijven van herkomst. Na het onderzoek legt de dierenarts een schriftelijke verklaring, overeenkomstig het model gevoegd als bijlage bij dit besluit, af. De kosten van het onderzoek vallen ten laste van de uitvoerder.

Het vervoer van varkens die worden uitgevoerd, mag slechts geschieden in vervoermiddelen die na het laden worden verzegeld.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 26 april 1991.

P. DE KEERSMAEKER

Annexe à l'arrêté ministériel du 26 avril 1991

Déclaration d'exportation (article 4 de l'arrêté ministériel du 26 avril 1991 portant des mesures temporaires de lutte contre le Mysterious Reproductive Syndrome (M.R.S.) des porcs)

Je soussigné, Dr.
vétérinaire désigné à (commune),
déclare avoir examiné ce jour (date) à heures,
le cheptel de porcs de
.....
(nom et adresse complète) et ne pas avoir relevé de signes de M.R.S. ou de toute autre maladie contagieuse.
Cette visite a été effectuée sur demande de M./Mme/Firme (nom et prénom)
à (commune) désirant exporter des porcs d'abattage de l'exploitation susmentionnée.

Fait à le

Dr.
(Cachet + signature)

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 26 avril 1991.

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

P. DE KEERSMAEKER

Bijlage bij het ministerieel besluit van 26 april 1991

Uitvoeringverklaring (art. 4 van het ministerieel besluit van 26 april 1991
houdende tijdelijke maatregelen
ter bestrijding van het Mysterious Reproductive Syndrome (M.R.S.) bij varkens)

Ondergetekende, Dr.
aangeduide dierenarts te (gemeente),
verklaart heden (datum), om uur
het varkensbeslag van de heer/Mevr.
.....
(naam, voornaam en volledig adres van de verantwoordelijke) onderzocht te hebben en geen tekens van
R.M.S. of enige andere besmettelijke varkensziekte te hebben vastgesteld.
Dit onderzoek is gebeurd op vraag van de heer/Mevr./Fa.
(naam, voornaam)
te (gemeente) die op (datum) slachtvarkens
van voormeld bedrijf wenst uit te voeren.

Gedaan te

Dr.

(Stempel + handtekening)

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 26 april 1991.

De Staatssecretaris voor Landbouw,
P. DE KEERSMAEKER

EXÉCUTIFS — EXECUTIEVEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 91 — 1109

6 MAART 1991. — Decreet houdende regeling tot erkenning van de uitzendbureaus
in het Vlaamse Gewest (1)

De Vlaamse Raad heeft aangenomen en Wij, Executieve, bekrachtigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK I. — Algemene bepalingen

Artikel 1. Dit decreet regelt een aangelegenheid zoals bedoeld in artikel 107^{quater} van de Grondwet.

Art. 2. Voor de toepassing van dit decreet wordt verstaan onder :

1. de wet : de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers;
2. uitzendbureau : de onderneming zoals bepaald in artikel 7, 1^o, van de wet;
3. arbeidsovereenkomst voor uitzendarbeid : de arbeidsovereenkomst zoals bepaald in artikel 7, 2^o, van de wet;
4. uitzendkracht : de werknemer zoals bepaald in artikel 7, 3^o, van de wet;
5. de erkenningscommissie : de commissie ingesteld bij artikel 8 van dit decreet;
6. de Gemeenschapsminister : de Gemeenschapsminister tot wiens bevoegdheid het tewerkstellingsbeleid behoort.

HOOFDSTUK II. — Erkenning van de uitzendbureaus

Art. 3. Zonder voorafgaande erkenning mag niemand een uitzendbureau exploiteren of, met het oog op het doen uitvoeren van uitzendarbeid, reclame maken, adverteren, uitzendkrachten aantrekken of in dienst nemen.

(1) Zitting 1989-1990.

Stuk. — Ontwerp van decreet : 337, nr. 1.

Zitting 1990-1991.

Stukken. — Amendementen : 337, nrs. 2 en 3. — Verslag : 337, nr. 4. — Amendementen : 337, nr. 5.

Handelingen. — Bespreking en aanneming. Vergaderingen van 20 en 21 februari 1991.